



Smlouva o poskytování jazykové výuky pro zaměstnance Vězeňské služby ČR č. MSP-23/2021-MSP-CES

uzavřená na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění
pozdějších předpisů
(dále jen „občanský zákoník“)

Smluvní strany:

1. Česká republika – Ministerstvo spravedlnosti

se sídlem: Vyšehradská 16, 128 10 Praha 2

zastoupena: Ing. Hanou Tajčovou, ředitelkou odboru evropských programů a dotací

IČO: 00025429

bankovní spojení: [REDACTED]

č. účtu: [REDACTED]

(dále jen „objednatel“)

a

2. Martin Mindl - Jazyková škola Studyline

se sídlem: Pražská 7/5, 460 07 Liberec IIII

IČO: 490 79 816, DIČ: CZ7009152579

bankovní spojení: [REDACTED]

č. účtu: [REDACTED]

(dále jen „poskytovatel“)

Dále též společně označeny jako „smluvní strany“ nebo každá z nich samostatně jako „smluvní strana“.

Smluvní strany uzavírají na základě výsledků veřejné zakázky malého rozsahu s názvem „Jazykový kurz němčiny pro zaměstnance Vězeňské služby ČR – část B“ (dále jen „Veřejná zakázka“) realizované v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto smlouvu o poskytování jazykové výuky (dále jen „smlouva“):

I.

Účel a předmět smlouvy

1. Účelem této smlouvy je úprava a stanovení podmínek poskytování služeb jazykové výuky pro zaměstnance Vězeňské služby ČR, včetně stanovení způsobu poskytování těchto služeb a úhrady odměny za tyto služby.
2. Předmětem této smlouvy je poskytování skupinové a individuální výuky německého jazyka pro zaměstnance Vězeňské služby ČR (dále jen „vězeňská služba“) ve věznicí Rýnovice. Tento kurz je realizován v rámci projektu Justice CZ-SN, č. 100391441, který je spolufinancován z Evropského fondu pro regionální rozvoj, a to prostřednictvím programu Přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Sasko 2014-2020.

3. Předmětem této smlouvy je

- a. jazyková výuka německého jazyka začátečníků nebo mírně pokročilých se specifickým zaměřením na potřeby vězeňské služby pro celkem 10 osob;
- b. účastníci budou rozděleni maximálně do 4 skupin po 1 účastníkovi (individuální výuka) a po 4 účastnících (skupinová výuka);
- c. předpokládaný počet vyučovacích hodin je 24 pro každou ze skupin v časové relaci 1x90 nebo 1x60 minut týdně po dobu 6 (šesti) měsíců (doba trvání jazykového kurzu);
- d. vypracování zprávy o průběhu jazykové výuky;
- e. příprava a vyhodnocení závěrečného testu;
- f. v případě potřeby on-line jazyková výuka (v souladu s odst. 9 tohoto článku)

dále jen „**předmět plnění**“ nebo „**jazyková výuka**“.

- 4. Poskytovatel je povinen poskytovat jazykovou výuku na vysoké úrovni vedoucí k rozvoji všeobecných jazykových znalostí a dále terminologie zaměřené na vězeňství a justici spolu s modelovými situacemi (např. presentace věznice zahraniční delegaci či návštěvě, oslovení a představení zaměstnanců včetně funkcí a hodností – formálně i neformálně, popis činnosti jednotlivých úseků věznice apod.).
- 5. Poskytovatel se zavazuje poskytovat jazykovou výuku dle požadavků objednatele a objednatel se zavazuje za řádně poskytnuté služby jazykové výuky uhradit sjednanou odměnu.
- 6. Poskytovatel předloží do 14 pracovních dnů od účinnosti této smlouvy Plán organizace výuky a časový harmonogram (dále společně jen “studijní plán”) každé skupiny, na základě požadavků upřesněných objednatelem. Objednatel poskytne součinnost potřebnou k vytvoření studijního plánu. Poskytovatel se zavazuje dodržovat studijní plán odsouhlasený objednatelem. Studijní plán musí být konkrétní, určitý a přehledný pro výuku cizího jazyka a jazykové úrovně účastníků jednotlivých skupin. Ze studijního plánu musí být zřejmá náplň každé skupiny a jednotlivých vyučovacích hodin, tak aby objednatel mohl provádět kontroly dodržování tohoto studijního plánu. Vznikne-li v průběhu poskytování jazykové výuky potřeba změny studijního plánu, vypracuje poskytovatel upravený studijní plán dle požadavků objednatele a předloží jej objednateli ke schválení. Jazyková výuka bude probíhat dle oboustranně odsouhlaseného upraveného studijního plánu.
- 7. Poskytovatel je povinen zahájit jazykovou výuku ke dni, který bude stanoven v písemném oznámení objednatele zaslaném poskytovateli minimálně 7 kalendářních dnů před dnem zahájení jazykové výuky.
- 8. Ve dnech připadajících na dny pracovního klidu nebude výuka realizována.
- 9. Nebude-li možné presenční setkání účastníků skupiny a lektora v objektu věznice, je poskytovatel povinen zajistit a poskytnout on-line jazykovou výuku prostřednictvím vybrané on-line výukové platformy dle návrhu kontaktní osoby objednatele uvedené v čl. VIII. odst. 4 písm. a) této smlouvy; funkčnost dané on-line platformy bude odzkoušena a ověřena před započítáním této formy jazykové výuky.

II.

Doba a místo plnění

1. Jazyková výuka bude probíhat v průběhu roku 2021 po dobu nejméně 6 měsíců.
2. Místem výuky - plnění předmětu smlouvy je:
 - Vězeňská služba ČR, Věznice Rýnovice, Belgická 3765/11, 466 05 Jablonec na Nisou - Rýnovice.

III.

Odměna a platební podmínky

1. Cena za **1 prezenční vyučovací hodinu** činí:
 - Skupina po 1 účastníkovi 650,- Kč bez DPH, sazba 21 % DPH 136,50,-Kč, cena včetně DPH 786,50,- Kč
 - Skupina po 4 účastnících 470,- Kč bez DPH, sazba 21 % DPH 98,70,- Kč, cena včetně DPH 568,70,- Kč
2. Cena za **1 on-line vyučovací hodinu** činí:
 - Skupina po 1 účastníkovi 620,- Kč bez DPH, sazba 21 % DPH 130,20,- Kč, cena včetně DPH 750,2,- Kč
 - Skupina po 4 účastnících 450,- Kč bez DPH, sazba 21 % DPH 94,50,- Kč, cena včetně DPH 544,50,- Kč
3. Vyučovací hodinou se rozumí úsek výuky o rozsahu 90 minut (v případě skupinové výuky) a úsek výuky o rozsahu 60 minut (v případě individuální výuky).
4. Konkrétní cena za poskytnuté služby jazykové výuky bude vypočtena jako součin konkrétního počtu odučených vyučovacích hodin, které byly objednatelem akceptovány ve smyslu čl. IV. odst. 8 této smlouvy.
5. Cena dle tohoto článku je nejvýše přípustná po celou dobu poskytování služeb jazykové výuky dle této smlouvy a zahrnuje veškeré náklady poskytovatele, které jsou spojené s realizací předmětu dle této smlouvy (tj. výuku a komplexní servis související s výukou, přípravu lektorů, učební materiály a podklady k výuce, dopravu lektora do a z místa výuky, administraci spojenou s jazykovou výukou, vedení dokumentace, hodnocení účastníků jednotlivých skupin včetně přípravy a vyhodnocení závěrečného testu, odbornou supervizi výuky apod.).
6. Odměna za poskytnuté služby jazykové výuky bude uhrazena na základě faktur vystavených poskytovatelem, vždy po ukončení příslušného kalendářního měsíce a akceptaci poskytnuté jazykové výuky za daný kalendářní měsíc objednatelem podle počtu skutečně poskytnutých vyučovacích hodin. Přílohou faktury bude zpráva o průběhu jazykové výuky akceptovaná objednatelem dle čl. IV. odst. 8 této smlouvy za daný kalendářní měsíc.
7. Faktura musí obsahovat

- a. náležitosti stanovené v ustanovení § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů,
 - b. náležitosti stanovené v ustanovení § 435 občanského zákoníku,
 - c. číslo této smlouvy,
 - d. název a číslo projektu „Justice CZ-SN“, č. 100391441,
 - e. název programu “Program spolupráce mezi Českou republikou a Svobodným státem Sasko 2014–2020”
 - f. uvedení fakturovaného období (kalendářní měsíc).
8. Splatnost faktury činí 30 kalendářních dnů od jejího doručení objednateli. V případě, že faktura nebude mít odpovídající náležitosti, je objednatel oprávněn ve lhůtě splatnosti ji vrátit poskytovateli. Nová lhůta splatnosti počíná běžet znovu od okamžiku doručení opravené či doplněné faktury objednateli.
9. Objednatel si vyhrazuje právo neuhradit cenu za vadně poskytnuté služby jazykové výuky dle této smlouvy či její části, a to až do doby než bude poskytovatelem zajištěna náprava.
10. Objednatel neposkytuje a ani jedna strana neposkytla ani neposkytne závdavek. Dnem úhrady se rozumí den podání bankovního příkazu k úhradě fakturované částky z účtu objednatele ve prospěch účtu poskytovatele.
11. Změna ceny uvedené v tomto článku je přípustná pouze v případě zákonem stanovené změny sazby DPH, na základě písemného dodatku podepsaného k tomu oprávněnými zástupci obou smluvních stran. Ke sjednané ceně bez DPH se připočte daň z přidané hodnoty ve výši stanovené právními předpisy účinnými ke dni uskutečnění zdanitelného plnění.

IV.

Práva a povinnosti smluvních stran

1. Poskytovatel se zavazuje zajistit kvalitní poskytování jazykové výuky. Jazyková výuka bude probíhat ve skupinách v souladu s touto smlouvou jako vzdělávací aktivita sloužící k prohloubení jazykových znalostí, dovedností a odborností jejich účastníků, poskytovaná poskytovatelem prostřednictvím kvalifikovaných lektorů dle této smlouvy.
2. Poskytovatel se zavazuje, že jazyková výuka bude realizována kvalifikovanými lektory. Tím se rozumí:
 - **kvalifikovaný český lektor** - lektor, který má ukončené minimálně středoškolské vzdělání a jazykovou zkoušku zařazenou do seznamu standardizovaných zkoušek vedeného Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy na úrovni nejméně B2 dle Evropského referenčního rámce;
 - **kvalifikovaný zahraniční lektor** - lektor, který má ukončené oborové vysokoškolské vzdělání v oboru zaměřeném na rodnou řeč, nebo ukončené jiné vysokoškolské vzdělání a mezinárodní učitelský certifikát (např. zkouška TestDaf, DLL či ekvivalentní).

Kvalifikovaný lektor bude mít dále minimálně 5 let praxe s výukou předmětného jazyka.

3. Výše uvedené požadavky doloží kvalifikovaní lektoři následujícími doklady:
- a) strukturovaným profesním životopisem – v profesním životopise budou uvedeny údaje o:
 - nejvyšším dosaženém vzdělání kvalifikovaného lektora;
 - praxi kvalifikovaného lektora (včetně uvedení kontaktní osoby k jejímu ověření);
 - certifikátech kvalifikovaného lektora, jsou-li dle výše uvedeného požadovány;
 - vztahu kvalifikovaného lektora k dodavateli (pracovněprávní vztah či jiný smluvní vztah).
 - b) kopií dokladu o nejvýše dosaženém vzdělání – nebude-li doklad v českém jazyce, bude opatřen úředním překladem do českého jazyka; to neplatí pro diplom ve slovenském a latinském jazyce.
 - c) kopií certifikátu o úspěšném absolvování jazykové zkoušky zařazené do seznamu standardizovaných zkoušek vedeného Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy na úrovni nejméně B2 dle Evropského referenčního rámce nebo kopií mezinárodního učitelského certifikátu, jsou-li dle výše uvedeného požadovány.
4. Poskytovatel je povinen na vyžádání objednatele kdykoli v průběhu plnění dle této smlouvy doložit doklady potřebné k prokázání požadované kvalifikace lektorů.
5. Poskytovatel se zavazuje, že v případě nespokojenosti účastníků jazykové výuky s konkrétním lektorem zajistí výuku dané skupiny jiným lektorem. Výměna lektora bude provedena bez zbytečného odkladu.
6. V případě změny lektora nebo doplnění o nového lektora ze strany poskytovatele se poskytovatel zavazuje o této změně písemně informovat kontaktní osobu objednatele uvedenou v čl. VIII. odst. 4 písm. a) této smlouvy. Poskytovatel se zavazuje, že nevyžádané výměny lektora (výměna lektora v průběhu jazykové výuky bez vyzvání objednatele) bude provádět v minimální míře. Za výměnu lektora se nepovažuje přechodné suplování náhradním lektorem po dobu nepřítomnosti stálého lektora maximálně po dobu 3 týdnů.
7. Poskytovatel při výměně či doplnění lektora dle odst. 5 a 6 tohoto článku doloží splnění požadavků příslušného kvalifikovaného lektora stanovené touto smlouvou.
8. Akceptace jazykové výuky jednotlivých výukových skupin objednatelem bude realizována průběžně jedenkrát (1x) měsíčně po ukončení příslušného kalendářního měsíce, a to na základě skutečně poskytnutého plnění ze strany poskytovatele. Poskytovatel předloží objednateli k akceptaci zprávu o průběhu výuky za předchozí kalendářní měsíc. Zpráva o průběhu výuky obsahuje nejméně tyto informace:
- a. skutečně poskytnutých hodin jazykové výuky jednotlivých výukových skupin za daný kalendářní měsíc;
 - b. obsahové zaměření a konkrétní výukový plán;
 - c. uplatnění vzdělávacích metod a didaktických materiálů;
 - d. dosažený pokrok mezi účastníky;
 - e. prezenční listy účastníků dle jednotlivých výukových skupin.

9. Poskytovatel zajistí dodání učebnic, materiálů a podkladů potřebných k výuce na své náklady za dodržení ustanovení zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon, ve znění pozdějších předpisů).
10. Neuskuteční-li se jazyková výuka z důvodů na straně poskytovatele, má objednatel nárok na náhradní vyučovací hodiny, pokud o náhradu projeví zájem (písemně e-mailem). Poskytovatel je povinen o neuskutečnění jazykové výuky informovat objednatele (e-mailem) bez zbytečného odkladu.
11. Objednatel se zavazuje, že v rámci výuky poskytne vhodné prostory (učebny vybavené flipchartem a reproduktory). V případě jazykové výuky poskytované on-line bude výuka prováděna lektory mimo prostory objednatele s vlastním vybavením poskytovatele.
12. Objednatel je oprávněn jednotlivé vyučovací hodiny předem odvolat nebo změnit termín konání, a to nejpozději do 24 hodin před termínem plánované výuky. Za takto odvolané vyučovací hodiny nebude účtována odměna. Odvolání bude provedeno kontaktní osobou objednatele prostřednictvím e-mailu uvedeného v čl. VIII odst. 4 písm. a) této smlouvy.
13. Smluvní strany se zavazují vzájemně spolupracovat a poskytovat si veškeré informace potřebné pro řádné plnění svých závazků. Smluvní strany jsou povinny informovat druhou smluvní stranu o veškerých skutečnostech, které jsou nebo mohou být důležité pro řádné plnění této smlouvy.
14. Poskytovatel se zavazuje při plnění této smlouvy postupovat s náležitou a odbornou péčí a v souladu s pokyny objednatele. Zjistí-li objednatel v průběhu poskytování jazykové výuky nedostatky, je oprávněn požadovat po poskytovateli bezplatnou okamžitou nápravu zjištěných nedostatků (zejména odstranění nedostatků).
15. V případě, že plnění dle této smlouvy či jeho část bude poskytovatelem poskytováno vadně, zavazuje se poskytovatel provést náhradní (bezvadné) plnění, pokud to bude s ohledem na povahu plnění v konkrétním případě možné. Cenu za takové vadné plnění není objednatel povinen poskytovateli zaplatit do provedení náhradního plnění či jiného odstranění vad.

V.

Mlčenlivost

1. Smluvní strany prohlašují, že všechny informace, které se při plnění předmětu smlouvy dozví, jsou důvěrné povahy.
2. Smluvní strany se zavazují zachovávat o důvěrných informacích mlčenlivost a důvěrné informace používat pouze k plnění předmětu smlouvy. Povinnost zachovávat mlčenlivost znamená zejména povinnost zdržet se jakéhokoliv jednání, kterým by důvěrné informace byly sděleny nebo zpřístupněny třetí osobě nebo by byly využity v rozporu s jejich účelem pro vlastní potřeby nebo pro potřeby třetí osoby, případně by bylo umožněno třetí osobě jakékoliv využití těchto důvěrných informací.

3. Poskytovatel při plnění této smlouvy si je vědom povinností vyplývajících z platných právních předpisů upravujících ochranu osobních údajů, zejména ze zák. č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů a z Obecného nařízení Evropské Unie o ochraně osobních údajů (GDPR). Poskytovatel je oprávněn zpracovávat osobní údaje v rozsahu nezbytně nutném pro plnění předmětu této smlouvy (jména zaměstnanců a v případě individuální výuky i pracovní emailová adresa), za tímto účelem je oprávněn osobní údaje zejména ukládat na nosiče informací, upravovat, uchovávat po dobu nezbytnou k uplatnění práv poskytovatele vyplývajících z této smlouvy, předávat zpracované osobní údaje objednateli, osobní údaje likvidovat, vše v souladu s platnými právními předpisy upravujícími ochranu osobních údajů, zejména s Obecným nařízením Evropské Unie o ochraně osobních údajů (GDPR).
4. Smluvní strany jsou oprávněny předat důvěrné informace třetí osobě v případě, kdy jim tato povinnost vyplývá ze zákona nebo jiného právního předpisu nebo z pravomocného rozhodnutí soudu. Smluvní strany se zavazují v takovém případě spolupracovat a učinit všechna možná opatření nutná k ochraně zájmů druhé smluvní strany.
5. Poskytovatel je oprávněn předat důvěrné informace pouze svým zaměstnancům, kteří je potřebují znát pro plnění předmětu smlouvy, případně poddodavatelům, jejichž služby jsou nutné pro plnění předmětu smlouvy. Poskytovatel plně odpovídá za porušení závazku mlčenlivosti ze strany svých zaměstnanců či poddodavatelů. Této odpovědnosti se nemůže zprostit.
6. Poskytovatel je povinen přijmout opatření k ochraně důvěrných informací. Poskytovatel má povinnost zachovat mlčenlivost i po skončení smluvního vztahu.

VI.

Úrok z prodlení a smluvní pokuta

1. Je-li objednatel v prodlení s úhradou plateb dle čl. III. této smlouvy, je poskytovatel oprávněn požadovat na objednateli úrok z prodlení z neuhrazené dlužné částky podle konkrétní faktury za každý den prodlení ve výši stanovené nařízením vlády č. 351/2013 Sb., kterým se stanoví výše úroků z prodlení.
2. V případě nezajištění jazykové výuky ze strany poskytovatele (např. z důvodu ukončení výuky lektorem) ve více jak 2 případech, uhradí poskytovatel objednateli smluvní pokutu ve výši 2 500,- Kč.
3. Nedojde-li k výměně lektora na základě požadavku objednatele dle čl. IV. bod 4 této smlouvy do 14 dnů ode dne oznámení požadavku poskytovateli, uhradí poskytovatel objednateli smluvní pokutu ve výši 2 500,- Kč.
4. V případě, že poskytovatel nezajistí realizaci jazykových služeb kvalifikovaným/i lektorem/y dle čl. IV. bod 2 této smlouvy, uhradí poskytovatel objednateli smluvní pokutu ve výši 2 500,- Kč za každý případ porušení této smluvní povinnosti.

5. V případě porušení povinnosti mlčenlivosti poskytovatele dle ustanovení čl. V této smlouvy je objednatel oprávněn požadovat kromě náhrady škody zaplacení smluvní pokuty ve výši 50 000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení.
6. Úhradou smluvní pokuty není dotčeno právo na náhradu škody a nemajetkové újmy (dále dohromady jen „**újma**“) způsobené porušením povinnosti, pro kterou jsou smluvní pokuty sjednány, ani povinnost poskytovatele řádně poskytnout plnění dle této smlouvy.
7. Splatnost smluvních pokut je 10 pracovních dnů ode dne doručení výzvy k jejich úhradě.
8. Objednatel je oprávněn započíst pohledávku na úhradu smluvní pokuty vůči pohledávce poskytovatele na úhradu ceny předmětu plnění, s čímž poskytovatel výslovně souhlasí.

VII.

Trvání a ukončení smlouvy

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31. 12. 2021.
2. Kromě uplynutí doby uvedené v bodě 1. tohoto článku, lze smlouvu ukončit písemnou dohodou smluvních stran, odstoupením od smlouvy nebo písemnou výpovědí.
3. Objednatel je oprávněn vypovědět smlouvu bez udání důvodu písemnou výpovědí doručenou druhé smluvní straně. Výpovědní lhůta činí jeden měsíc a počíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi poskytovateli.
4. Objednatel je oprávněn odstoupit od smlouvy v případě podstatného porušení smlouvy poskytovatelem. Za podstatné porušení smlouvy je považováno opakované (více než 2krát) nezajištění jazykové výuky ze strany poskytovatele, nedojde-li k výměně lektora na základě požadavku objednatele dle čl. IV. bod 5 této smlouvy do 14 dnů ode dne oznámení požadavku poskytovateli nebo nezajištění realizace jazykových služeb kvalifikovaným/i lektorem/y dle čl. IV. bod 2 této smlouvy.
5. Dojde-li
 - a) k přeměně společnosti poskytovatele nebo
 - b) ke změně vlastnické struktury společnosti poskytovatele nebo ke změně podílu na hlasovacích právech ve společnosti poskytovatele, v jejichž důsledku se změní ovládající osoba oproti dni uzavření smlouvy,je poskytovatel povinen písemně oznámit tuto skutečnost objednateli ve lhůtě 10 kalendářních dnů od účinnosti této změny. Objednatel je v tomto případě oprávněn písemně vypovědět tuto smlouvu. Výpovědní doba činí 10 kalendářních dnů a počíná běžet dnem následujícím po jejím doručení poskytovateli.
6. Objednatel je oprávněn odstoupit od dohody nebo ji vypovědět v případě, že v insolvenčním řízení bude zjištěn úpadek dodavatele (v souladu se zněním zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů). Objednatel je rovněž oprávněn odstoupit od dohody v případě, že dodavatel vstoupí do likvidace.

7. Za den odstoupení od smlouvy se považuje den, kdy bylo písemné oznámení o odstoupení oprávněné strany doručeno druhé smluvní straně.
8. Ukončením Smlouvy nejsou dotčena ustanovení týkající se smluvních pokut, náhrady újmy, povinnosti mlčenlivosti a ustanovení týkající se takových práv a povinností, z jejichž povahy vyplývá, že mají setrvat i po skončení Smlouvy.

VIII.

Ostatní ujednání

1. Na právní vztahy, touto smlouvou založené a v ní výslovně neupravené, se použijí příslušná ustanovení občanského zákoníku.
2. Smluvní strany v souladu s ustanovením § 558 odst. 2 občanského zákoníku vylučují použití obchodních zvyklostí na právní vztahy vzniklé z této smlouvy.
3. Poskytovatel je podle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (zákon o finanční kontrole), osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti s úhradou zboží nebo služeb z veřejných výdajů.
4. Pro vzájemnou komunikaci smluvní strany určují tyto kontaktní osoby a kontaktní údaje:
 - a) Objednatel:
Kontaktní osoba: projektový manažer – Mgr. Michaela Veselá
tel. [REDACTED]
Kontaktní údaje: sekretariát odboru evropských programů a dotací,
tel. [REDACTED]
 - b) Poskytovatel:
Kontaktní osoba: Martin Mindl
tel. [REDACTED]

Případnou změnu kontaktních osob nebo kontaktních údajů jsou objednatel i poskytovatel povinni neprodleně prokazatelně písemně oznámit druhé straně. Ustanovení čl. X odst. 3 se pro změnu kontaktních osob nepoužije.

5. Objednatel je oprávněn uveřejnit v registru smluv celý text smlouvy, nebrání-li uveřejnění zvláštní právní předpis.

IX.

Ujednání o dodržování vnitřních pravidel stanovených objednatelem

1. Poskytovatel prohlašuje, že byl seznámen s vnitřními předpisy a režimovými opatřeními objednatele a vězeňské služby a že jim plně porozuměl. Poskytovatel je povinen tyto předpisy dodržovat a seznámit s nimi lektora/y.

2. Poskytovatel a lektori jsou v budovách a objektech věznice povinni dodržovat a respektovat pokyny objednatele a pokyny příslušníků vězeňské služby. Poskytovatel je povinen zajistit, aby se lektori zdržovali v těchto prostorách pouze po dobu nezbytnou k provádění služeb jazykové výuky; uvedené osoby jsou povinny prokázat na výzvu oprávněného zástupce objednatele nebo příslušníků vězeňské služby svoji totožnost při příchodu a odchodu z budov (objektů) ve kterých bude prováděna jazyková výuka.
3. Ve všech prostorách budov věznice je zákaz kouření.

X.

Závěrečná ustanovení

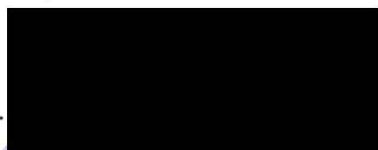
1. Tato smlouva a vztahy z ní vyplývající se řídí právním řádem České republiky.
2. Při rozhodování případných sporů, vzniklých ze závazkových vztahů založených touto Smlouvou, budou místně a věcně příslušné soudy České republiky.
3. Veškeré změny a doplňky této smlouvy musí být učiněny písemně ve formě číslovaného dodatku k této smlouvě, podepsaného k tomu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
4. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva obsahuje veškerý projev jejich shodné vůle a mimo ni neexistují žádná ujednání v jiné než písemné formě, která by ji doplňovala, měnila nebo mohla mít význam při jejím výkladu a že se tedy žádná ze smluvních stran nespolehá na prohlášení druhé smluvní strany, které není uvedeno v této smlouvě, jejích přílohách či dodatcích. Tím není dotčen význam následné komunikace stran, včetně pokynů objednatele.
5. Smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po dvou vyhotoveních.
6. Tato smlouva nabývá platnosti podpisem obou smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv. Uveřejnění v registru smluv zajistí objednatel.
7. Stane-li se některé ustanovení této smlouvy neplatným, zdánlivým či neúčinným, nemá tato skutečnost vliv na ostatní ustanovení této smlouvy, která zůstávají platná a účinná. Smluvní strany se v tomto případě zavazují písemnou dohodou nahradit ustanovení, které bylo shledáno neplatným, zdánlivým či neúčinným novým ustanovením, které po obsahové stránce nejlépe odpovídá zamýšlenému účelu původního ustanovení, a to formou dodatku dle čl. X bodu 3. této smlouvy. Do té doby platí odpovídající úprava obecně závazných právních předpisů České republiky.
8. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že tato smlouva není smlouvou uzavřenou adhezním způsobem ve smyslu ustanovení § 1798 a násl. občanského zákoníku.
9. Vyskytnou-li se události, které jedné nebo oběma smluvním stranám částečně nebo úplně znemožní plnění jejich povinností podle této smlouvy, jsou strany povinny se

o tomto bez zbytečného odkladu informovat a společně podniknout kroky k jejich překonání.

10. Účastníci této smlouvy prohlašují, že smlouva byla sjednána na základě jejich pravé, vážné a svobodné vůle, že si její obsah přečetli, bezvýhradně s ním souhlasí, považují jej za zcela určitý a srozumitelný, což níže stvrzují svými vlastnoručními podpisy.

V Liberci dne: 7.4. 2021

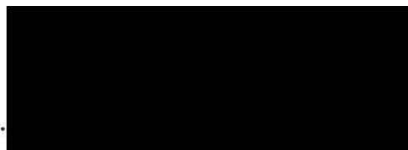
Za Poskytovatele:

.. 

Martin Mindl – Jazykový škola Studyline

V Praze dne: 26. 03. 2021

Za Objednatele:

..... 

Ing. Hana Tajčová
ředitelka odboru
evropských programů a dotací